

Requisitos para Hacer Negocios con Kennametal

- Como representante de Kennametal en el mercado, tenemos ciertos requisitos relacionados con sus operaciones comerciales. *(Estos puntos son parte de su acuerdo con Kennametal):*
 - Cumplimiento de nuestro “[Código de Conducta](#)”.
 - Cumplimiento con todas las leyes y regulaciones aplicables.
 - Prohibimos estrictamente el uso del soborno o la corrupción en cualquier forma para obtener o retener negocios. Sin excepciones.
 - El soborno es ilegal y contrario a los valores de Kennametal (debe cumplir con nuestra [Política Global de Anticorrupción y Soborno](#)).
 - Cumplimiento de las regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otras regulaciones de exportación aplicables que puedan aplicarse a la transacción.
- Investigue y solucione rápidamente las inquietudes de ética y cumplimiento que puedan surgir en sus operaciones comerciales.

Operar siempre con los más altos estándares éticos

¿Qué es la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero y Cómo Aplica a su Negocio?

- El soborno y la corrupción son ilegales según la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de los Estados Unidos (FCPA, por sus siglas en inglés)
- La FCPA aplica a usted dondequiera que opere porque Kennametal es una corporación con sede en los Estados Unidos.
- Las empresas y los individuos pueden ser enjuiciados personalmente por participar en sobornos o corrupción.
- Incluso las supuestas violaciones pueden dañar seriamente la reputación:
 - Disminuir nuestra posición en la industria
 - Afectar negativamente las percepciones de los clientes
 - Impedir nuestra capacidad de éxito, como individuos y como empresas.

¡Las reputaciones de ambas empresas están en juego!

¿Quién está Cubierto Bajo la FCPA?

La FCPA aplica a :

- Empresas de los EE.UU.
- Filiales extranjeras y filiales de empresas estadounidenses.
[Ejemplos incluyen : KMT India Ltd., KSSPL, KMT Korea, Ltd., KMT (Xuzhou) Company Ltd., KMT Hardpoint Shanghai Ltd., KMT Singapore Pte Ltd., KMT Australia Pty, KMT Malaysia Sdn Bhd, KMT (Thailand) Co. Ltd.]
- Empleados, Distribuidores y Terceros Agentes de dichas empresas



¡Los distribuidores de Kennametal deben cumplir con la FCPA!

¿Quién es un "Funcionario Gubernamental Extranjero" Según la FCPA?

Según la FCPA, el término "funcionario gubernamental extranjero" incluye:

- Cualquier funcionario o empleado de un gobierno o cualquier departamento, agencia o agencia del gobierno.
- Cualquier persona que actúe en una capacidad oficial para o en nombre de cualquier gobierno, departamento, organismo o ente público.
- Funcionarios y empleados de organismos públicos internacionales (por ejemplo, Banco Mundial, Naciones Unidas).
- Funcionarios de los partidos políticos y candidatos a cargos públicos.



Conozca "SIEMPRE" la parte con la cual está tratando. ¿Para quien trabajan?

¿Qué es el “Soborno”?

Un **soborno** es dar o prometer dar algo de valor (independientemente de la cantidad) para obtener una **ventaja** indebida.

Algunos ejemplos de sobornos son dinero en efectivo, tarjetas de regalo, compartir comisiones, vacaciones, regalos extravagantes, oportunidades de empleo a cambio de ganancias comerciales...etc.



No es solo el valor del regalo, sino que se entregó con la intención de obtener una decisión o tratamiento favorable a cambio, o para ganar o mantener el negocio.

Los obsequios y el entretenimiento comercial generalmente están permitidos cuando tienen un valor razonable, están vinculados a un propósito comercial claro y no se ofrecen a cambio de obtener o retener negocios.

La entrega o recepción de regalos, entretenimiento o cualquier cosa de valor con un funcionario del gobierno está estrictamente prohibido.

¿Qué es una “Ventaja Inadecuada”?



Incluye lo siguiente:

- obtener o retener negocios;
- dirigir negocios a cualquier persona o firma;
- obtener un recorte de impuestos;
- realizar un desglose en los aranceles aduaneros a través de la reclasificación o subvaloración;
- extender un contrato existente;
- obtener permiso para asegurar bienes inmuebles;
- emitir una decisión judicial o reglamentaria favorable, o la exención de sanciones; y
- Otorgar una licencia o concesión.



¡En caso de duda, haga preguntas y no proceda!

El Soborno es ilegal en Muchos Países



El cumplimiento de las leyes de corrupción global tiene buen sentido comercial

Argentina	Croacia	Indonesia	Paraguay	Eslovaquia	Reino Unido
Australia	República Checa	Israel	Perú	Eslovenia	Emiratos Árabes Unidos
Austria	Ecuador	Italia	Filipinas	Sudáfrica	Estados Unidos
Bélgica	Eire	Japón	Polonia	Corea del Sur	Uruguay
Brasil	Estonia	Letonia	Portugal	España	Venezuela
Brunei	Finlandia	Lituania	Puerto Rico	Sri Lanka	
Bulgaria	Georgia	Malasia	Rumania	Suecia	
Canadá	Alemania	Holanda	Federación Rusa	Suiza	
Chile	Grecia	Nueva Zelanda	Arabia Saudita	Taiwán	
China	Hong Kong	Noruega	Serbia	Tailandia	
Colombia	Hungría	Pakistán	Singapur	Turquía	



Ejemplos de Casos Recientes de Aplicación de Medidas contra el Soborno

- Telia (2017) -- \$965M
- Halliburton (2017) -- \$29.2M
- Cadbury Ltd. (2017) -- \$13M
- General Cable Corporation (2016) -- \$75M
- Teva Pharmaceutical (2016) -- \$519M
- JPMorgan (2016) -- \$264M
- Embraer (2016) -- \$205M
- VimpelCom (2016) -- \$795M
- LAN Airlines (2016) -- \$22M
- Johnson Controls (2016) -- \$14M



La aplicación de la FCPA ha aumentado significativamente en los últimos años

Proceso de Debida Diligencia Antisoborno de Kennametal

- El proceso de debida diligencia de la FCPA (contra el soborno) de Kennametal aplica a todos los Distribuidores, Agentes de Ventas, Revendedores e Integradores.
- Kennametal está legalmente obligada a realizar la debida diligencia.
- Nos asociamos con *TRACE International* para ayudarnos en este proceso.
- La debida diligencia de la FCPA está estrechamente vinculada con nuestro proceso de gestión de contratos de terceros.
 - Se requiere completar el cuestionario de debida diligencia para obtener la aprobación del contrato.
 - Se deben completar 15 preguntas relacionadas con los ingresos anuales, propiedad, participación del gobierno y otros temas relacionados, junto con la aprobación del contrato.
 - Se utiliza el cuestionario y el portal de debida diligencia de *TRACE International* :
 - Para desarrollar un puntaje de riesgo de debida diligencia;
 - Para completar la selección contra las listas de Partes Sancionadas y Partes Expuestas Políticamente; y
 - Para administrar la debida diligencia integral en forma de cuestionarios más detallados para aquellas partes donde los niveles de riesgo lo justifiquen.

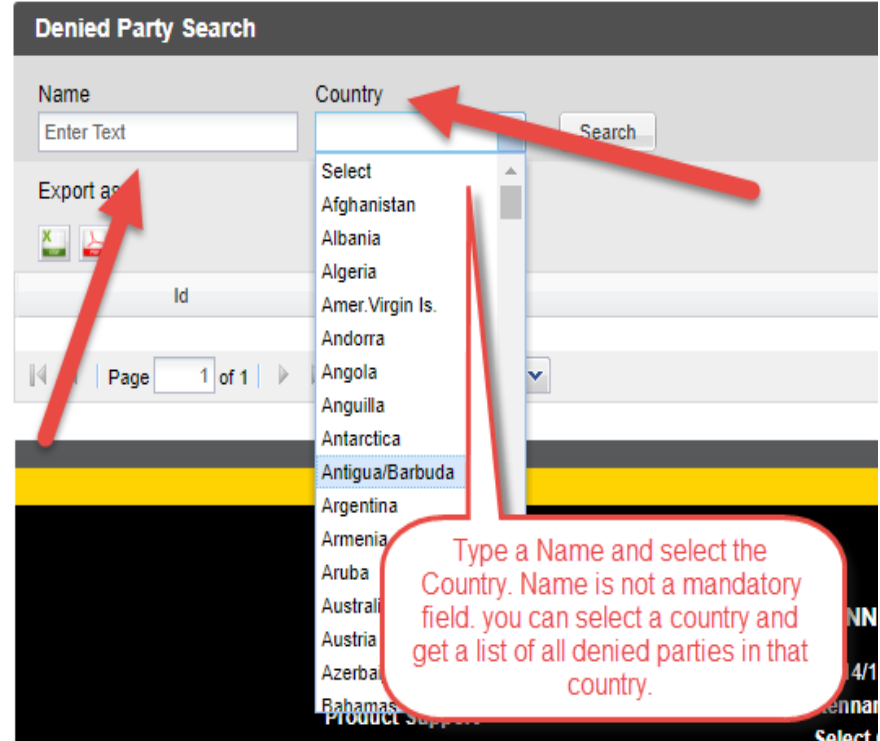
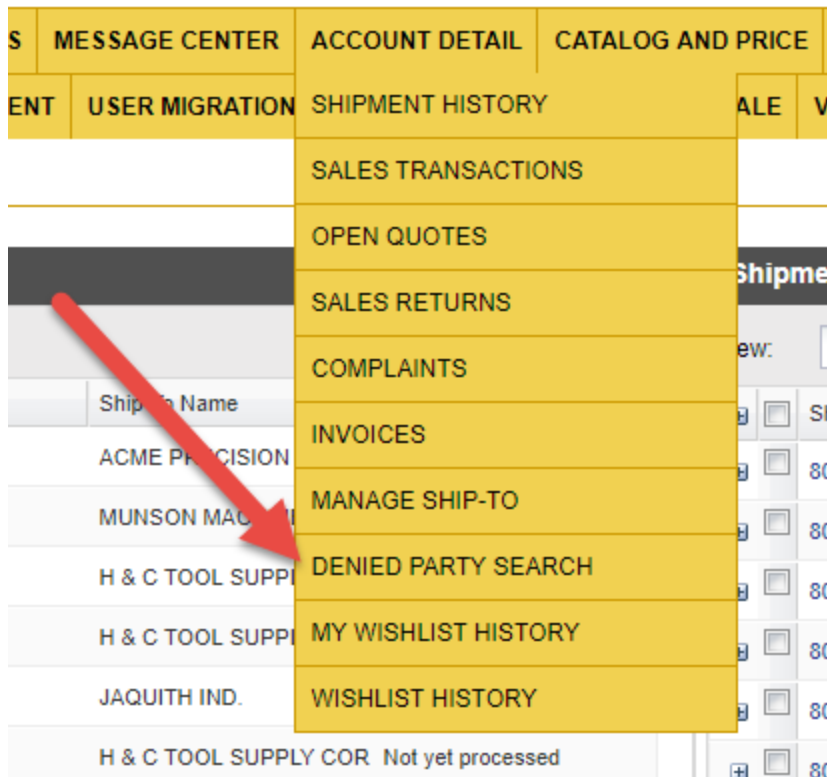
Proceso de Cumplimiento de las Exportaciones de Kennametal

- Como proveedor y fabricante global, a menudo nuestros productos deben exportarse como parte de nuestro proceso global de cumplimiento de pedidos.
- Es fundamental que entendamos nuestros requisitos de control de exportación en función de la información que nos proporcione:
 - Los dibujos deben estar claramente marcados como “controlados para fines de exportación” o “controlados por ITAR”. Estas marcas en los dibujos nos permiten tomar las medidas apropiadas sobre dónde se diseña y fabrica el producto, y también sobre cómo es gestionado el dibujo.
 - Requisitos para controlar el producto a partir de un requisito de licencia de exportación.
- Es clave que conozca a su cliente y sus productos producidos con las herramientas de Kennametal.



Konnnect apoya la Investigación de la Parte Sancionada

- El portal *Konnnect* utilizado por los distribuidores de Kennametal para realizar pedidos y verificar el inventario tiene una función que permite la inspección de la parte sancionada de sus clientes.



Planteando Preguntas o Inquietudes de Cumplimiento

- Puede plantear preguntas e inquietudes relacionadas con Kennametal a nuestra Oficina de Ética y Cumplimiento
 - K-corp.ethics@Kennametal.com
 - (1) 412-248-8275
- Nuestro [Sistema de Línea de Ayuda](#) confidencial está disponible para nuestros socios las 24 horas del día, los 7 días de la semana – si presenta un informe, proporcione tantos detalles como sea posible para permitirnos investigar adecuadamente.
- Consulte la página de [Ética y Cumplimiento](#) de Kennametal en Kennametal.com para obtener más información.

